



大会
安全理事会

Distr.: General
1 November 2024
Chinese
Original: English

大会
第七十九届会议
议程项目 34
中东局势

安全理事会
第七十九年

2024 年 11 月 1 日土耳其常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函附上 52 个会员国和两个国际组织签署的一封联名信，呼吁停止向以色列转让武器(见附件)。

请将本信及其附件作为大会议程项目 34 下的文件和安全理事会文件分发为荷。

常驻代表

艾哈迈德·耶尔德兹(签名)



2024年11月1日土耳其常驻联合国代表给秘书长的信的附件

2024年11月1日

我们写信表示严重关切的是，在加沙地带以及包括东耶路撒冷在内的被占领巴勒斯坦领土其他地区、黎巴嫩和中东地区其他地方，暴力和违反国际法、包括国际人道法和人权法的行为达到前所未有的程度，而且不断升级。

一年多来，由于占领国以色列持续违反国际法，造成了令人震惊的平民伤亡，其中大多数是儿童和妇女，这是不合情理和不能容忍的。我们必须采取紧急行动，制止极端的人类苦难和区域不稳定，因为这有可能在该区域引爆全面战争。所有国家必须立即采取步骤，维护国际法，包括国际人道法和人权法。保护平民、立即和永久停火以及维护国际和平与安全是当务之急。

因此，按照2024年9月18日大会ES-10/24号决议的规定，我们集体呼吁立即采取措施，停止向占领国以色列提供或转让武器、弹药和相关装备，只要有合理理由怀疑这些武器、弹药和相关装备可能被用于包括东耶路撒冷在内的巴勒斯坦被占领土即可。

必须立即采取这些步骤，以结束以色列的非法占领，遏制在加沙地带和被占领巴勒斯坦领土其他地区以及黎巴嫩进一步侵犯平民的行为，并防止区域局势进一步升级。

迫切需要采取果断行动，按照国际法规定的义务，包括《联合国宪章》、《日内瓦第四公约》和其他相关条约以及联合国所有相关决议和国际法院的裁决，包括其咨询意见和具有约束力的临时措施和命令，制止这一危险的发展趋势，结束有罪不罚现象，并确保追究所有侵犯行为的责任。

我们还回顾秘书长援引《宪章》第九十九条，除其他外，警告这一骇人听闻的局势“对全体巴勒斯坦人以及该区域的和平与安全可能产生不可逆转的影响”，并呼吁安全理事会宣布立即停火以避免这场灾难。

我们再次呼吁安全理事会根据《宪章》履行其维护国际和平与安全的职责。安理会必须采取行动执行其决议，而这些决议正遭到公然违反。这必须包括保护平民和确保问责的具体措施，包括明确要求停止向占领国以色列转让武器。

这是法律、人道主义和道义上的当务之急，以结束严重的人类痛苦，实施全面停火，遏制今后的侵犯行为，挽救根据国际法和联合国有关决议达成公正、持久与和平解决的前景，并制止对国际和平与安全的这种威胁。我们敦促毫不拖延地为此采取一切必要步骤。

望提请安全理事会成员立即注意本信并将其作为大会和安理会的文件分
发为荷。

共同提案国

土耳其共和国	毛里塔尼亚伊斯兰共和国
巴勒斯坦国	纳米比亚共和国
阿尔及利亚民主人民共和国	尼日利亚联邦共和国
阿拉伯埃及共和国	挪威王国
印度尼西亚共和国	巴基斯坦伊斯兰共和国
约旦哈希姆王国	卡塔尔国
科威特国	沙特阿拉伯王国
黎巴嫩共和国	塞内加尔共和国
马来西亚	南非共和国

增列共同提案国

巴林王国	马尔代夫共和国
孟加拉人民共和国	墨西哥合众国
多民族玻利维亚国	摩洛哥王国
巴西联邦共和国	尼加拉瓜共和国
文莱达鲁萨兰国	阿曼苏丹国
布基纳法索	俄罗斯联邦
智利共和国	圣文森特和格林纳丁斯
中华人民共和国	圣多美和普林西比民主共和国
哥伦比亚共和国	索马里联邦共和国
科摩罗联盟	苏丹共和国
古巴共和国	突尼斯共和国
吉布提共和国	阿拉伯联合酋长国
冈比亚共和国	委内瑞拉玻利瓦尔共和国
伊朗伊斯兰共和国	越南社会主义共和国
伊拉克共和国	也门共和国
哈萨克斯坦共和国	津巴布韦共和国
吉尔吉斯共和国	阿拉伯国家联盟
利比亚国	伊斯兰合作组织